

MVV news / září 2011

- ▶ MVV Energie CZ energeticky využívá odpad
- ▶ Novým členem dozorčí rady je Dr. Werner Dub
- ▶ Mateřská společnost staví biometanovou teplárnu
- ▶ Čtvrtý ročník fotografické soutěže je uzavřen
- ▶ Sezona začala později, než v loňském roce



Společnosti ve skupině MVV Energie CZ:

- ▶ TERMO Děčín a. s.
- ▶ Jablonecká teplárenská a realitní, a. s.
- ▶ MVV enservis a. s.
- ▶ OPATHERM a. s.
- ▶ Zásobování teplem Vsetín a. s.
- ▶ IROMEZ s. r. o.
- ▶ CTZ s. r. o.
- ▶ ENERGIE Holding a. s.
- ▶ Teplárna Liberec, a. s.
- ▶ Českolipské teplo a. s.
- ▶ POWGEN a. s.
- ▶ ČESKOLIPSKÁ TEPLÁRENSKÁ a. s.
- ▶ G-LINDE s. r. o.
- ▶ G-RONN s. r. o.
- ▶ TERMIZO a. s.

Novým členem dozorčí rady je Dr. Werner Dub

Novým členem dozorčí rady MVV Energie CZ a. s. je **Dr. Werner Dub**. Ve funkci nahradil s platností od 29. září 2011 dosavadního předsedu Matthiase Brückmanna.

Matthias Brückmann byl ve funkci předsedy dozorčí rady MVV Energie CZ a. s.



od srpna 2007. Pan Brückmann zůstává členem představenstva MVV Energie v Mannheimu se zodpovědností za obchod dalších pět let. Dozorčí rada mu prodloužila smlouvu do konce července 2017.

Pan Dr. Werner Dub je členem představenstva MVV Energie AG v Mannheimu od ledna 2000. Volba nového předsedy dozorčí rady proběhne na dalším zasedá-

ní dozorčí rady MVV Energie CZ v prosinci 2011.

Více informací k mateřské společnosti MVV Energie AG a tisková zpráva o seřazení Matthiase Brückmanna ve funkci člena představenstva jsou k dispozici na www.mvv.de.

Nové tváře ve skupině MVV Energie CZ

Předsedou představenstva TERMIZO a. s., které se v červenci 2011 stalo členem skupiny MVV Energie CZ, je **Ing. Pavel Bernát**. Pan Bernát zastává již od roku 2003 také funkci ředitele společnosti TERMIZO a. s. (více informací o společnosti TERMIZO a. s. uvnitř čísla).

Pavel Bernát absolvoval v roce 1986 obor Vodní stavby a vodní hospodářství na Vysokém učení technickém v Brně. Po studiu nastoupil do státního podniku DIAMO, kde pracoval v různých pozicích až



do roku 1998. Jeho hlavním úkolem bylo ukončení těžebních aktivit uranových dolů v oblasti Stráž pod Ralskem a zahájení likvidačního a sanačního režimu. Od roku 1999 byl členem představenstva Investorského inženýrského a. s., kde se věnoval především práci na Průmyslové zóně Liberec Jih. V roce 2003 poté nastoupil do společnosti TERMIZO a. s. kde dodnes působí ve funkci ředitele společnosti. Od ledna 2004 je také členem představenstva a v únoru 2007 byl zvolen předsedou představenstva.

Pan Bernát hovoří anglicky a mezi jeho největší záliby patří cestování, potápění, in line bruslení a sjezdové lyžování.



Tým Czech Talent s fanoušky.



Tým Czech Praxis



Radek Jedlička přebírá cenu pro nejlepšího hráče od Dr. Georga Müllera, předsedy představenstva MVV Energie AG.

rovství Evropy v kata, které se bude konat v Praze na konci října. Kvalifikovali jsme se sem díky skvělým výsledkům na Mistrovství republiky," doplňuje Jan Český ke svému programu.

Jan Český pracuje v Jablonecké teplárenské a realitní, a. s., jako obsluha výměnkových stanic a trénuje v domácím oddíle v Jablonci nad Nisou. Mezi jeho největší úspěchy patří sedmé místo na Mistrovství Evropy 2010 v kata a letošní čtyřnásobný úspěch na Mistrovství republiky v kata. Spolu se svým oddílovým partnerem Robertem Hořením byl vyhlášen Judistou roku 2010 v kategorii kata.

Fotbalový MVV CUP byl pro české týmy opět úspěšný

Z osmého ročníku fotbalového turnaje skupiny MVV Energie přivezly české týmy tři poháry. Na celodenním turnaji, který každoročně pořádá mateřská společnost v Mannheimu, vybojoval tým Czech Talent 3. místo a úspěšně tak navázal na medailové výsledky z minulých let. Tým Czech Praxis se potýkal s menšími zraněními a celkově na turnaji obsadil páté místo. Nejlepším hráčem turnaje byl, stejně jako v loňském roce, vyhlášen Radek Jedlička. Všem fotbalistům ze skupiny MVV Energie CZ gratulujeme!

Judista Jan Český je čtyřnásobným mistrem republiky

Na závody Mistrovství České republiky se judista Jan Český dobře připravil. Ve všech čtyřech soutěžních kategoriích vyhrál zlatou medaili.



„Je to paráda,“ stručně komentuje úspěch judisty roku 2010. Přípravu Jana Českého v tomto roce podpořila MVV Energie CZ a. s. spolu s Jabloneckou teplárenskou a realitní, a. s. „Soustředění proběhlo v září v Itálii, kde jsme byli několik dní vlastně bez přestávky v tělocvičně a trénovali,“ vypráví Jan Český. Na závodech Mistrovství České republiky, které se konalo v Turnově hned dva týdny po návratu z přípravy v Itálii, poté nastoupil se svými oddílovými partnery a vyhrál zlatou medaili ve všech čtyřech kategoriích. „Teď nás čeká Mist-

rovství Evropy v kata, které se bude konat v Praze na konci října. Kvalifikovali jsme se sem díky skvělým výsledkům na Mistrovství republiky,“ doplňuje Jan Český ke svému programu.

Mateřská společnost bude v Německu stavět biometanové teplárny

Společnosti MVV Energie a RES Projects se dohodly na dlouhodobé spolupráci při výstavbě a provozu elektráren na bázi biometanu. Ceremoniál u příležitosti zahájení stavebních prací proběhl na první společné elektrárně v Klein Wanzleben v regionu Sachsen-Anhalt.



Ceremoniál k zahájení stavby proběhl v červenci 2011.

Energetická společnost MVV Energie se sídlem v Mannheimu a developerská společnost RES Project se sídlem v Mnichově plánují úzkou spolupráci týkající se budoucí projektové přípravy, výstavby a provozu elektráren na bázi biometanu v Německu. Během ceremoniálu u příležitosti zahájení stavebních prací na první společné elektrárně v Klein Wanzleben, 20 kilometrů jihozápadně od Magdeburgu (okres Börde/region Sachsen-Anhalt), zdůraznily obě společnosti význam výroby biometanu pro plánovanou expanzi energií z obnovitelných zdrojů v rámci německého „odklonu od jaderné energie“.

Dr. Georg Müller, předseda představenstva společnosti MVV Energie, zdůraznil, že „přidávání biometanu do plynárenských sítí stále představuje velký potenciál pro další vývoj a je tedy hlavním příspěvkem k vyrovnání fluktuací

výkonu generovaného jinými obnovitelnými zdroji energie“. Vedle větrných farem na pobřeží tak MVV Energie specifikovala biomasu jako klíčový bod své strategie růstu. Společnost je již nyní jedním z hlavních hráčů na trhu, zejména pokud se jedná o výrobu elektřiny z odpadového dřeva, a také provozuje čtyři kogenerační elektrárny na bioplyn vyrábějící elektřinu a teplo pro místní průmyslové a komerční odběratele v rámci smluvních projektů.

V nedávno zveřejněné zprávě o monitorování bioplynu (2011 Biogas Monitoring Report) německý regulační orgán uvedl, že dosud bylo dosaženo pouze 4,5 procenta z celkového cílového množství 6 miliard krychlových metrů bioplynu přidávaného do plynárenské soustavy do roku 2020. V tomto ohledu se společnost RES Project ujala role průkopníka na německém trhu. V roce 2006 tato společnost vybudovala

Stavba biometanové teplárny bude dokončena v létě 2012.



Stavba biometanové teplárny bude dokončena v létě 2012.



la první elektrárnu na bázi biometanu v Německu a připojila ji do sítě. Dr. Andreas Seebach, výkonný ředitel společnosti, vidí značný potenciál pro další expanzi v neposlední řadě také v novelizaci zákona o energiích z obnovitelných zdrojů, která je reakcí na odklon Německa od jaderné energie. Spolková vláda naplánovala výrobu 10 miliard krychlových metrů do roku 2030. „Společně s našim partnerem, společností MVV Energie, usilujeme o urychlení tohoto vývoje a růstu, a tím o posílení naší průkopnické role na trhu.“

Zkráceno z tiskové zprávy MVV Energie ze dne 28. července 2011.

Více informací najdete na stránkách www.mvv.de.

MVV bude dále zpracovávat odpad z regionu Rhine/Neckar

Společnost MVV Umwelt Ressourcen GmbH (dceřiná společnost německé MVV Energie) má přiděleny nové smlouvy na zpracování odpadu z měst Mannheim a Heidelberg a regionu Rhine/Neckar. Stávající smlouvy na odpad, který z měst putuje k energetickému zpracování, končí v prosinci 2012. Nové smlouvy zaručují společnosti okolo 200 tisíc tun odpadu za rok na období od ledna 2013 na minimálně 6 a maximálně 11 let.

Dr. Georg Müller: 1,5 mld. euro do obnovitelných energií

Záměr investovat celkově 1,5 mld. euro do roku 2020 do rozvoje obnovitelných energií a kogenerace šetrné k životnímu prostředí potvrdil v srpnu Dr. Georg Müller, předseda představenstva MVV Energie AG. MVV Energie AG prezentovala finanční výsledky za prvních devět měsíců roku a zároveň potvrdila svůj záměr zachovat nastavenou strategii.

Více informací ke zprávám najdete na stránkách www.mvv.de v rubrice „Presse“ v německém či anglickém jazyce.

MVV Energie CZ energeticky využívá odpad

Společnost **TERMIZO a.s.** je od 26. července 2011 součástí skupiny **MVV Energie CZ**. „Naše společnost plní svůj další strategický cíl a vstupuje do oblasti energetického využití odpadu (EVO), kterou dlouhodobě zkoumá. Akvizice 100% podílu společnosti **TERMIZO a.s.** je dokončena,“ oznamuje vstup společnosti **MVV Energie CZ a.s.** do oblasti EVO její předseda představenstva **Ing. Václav Hrach, Ph.D.**

Akvizice 100% podílu ve společnosti **TERMIZO a.s.** je po podpisu smlouvy mezi **PPF Partners** a společností **MVV Energie CZ a.s.** a schválení Úřadem pro ochranu hospodářské soutěže dokončena. **MVV Energie CZ a.s.** se tak stala dne 26. července 2011 jediným akcionářem společností **TERMIZO a.s.**, která v Liberci zpracovává a energeticky využívá komunální odpad. „Do naší strategie, kam dlouhodobě patří především centrální výroba tepla a kogenerační výroba elektřiny, jsme doplnili dlouhodobě sledovanou oblast EVO, která má perspektivní budoucnost. Naše mateřská společnost patří v Německu mezi tři největší provozovatele EVO a disponuje tak značnými zkušenostmi z této oblasti podnikání,“ doplnil **Václav Hrach**.



dě jiných energetických zdrojů spalujících fosilní paliva. Cenově také není tento zdroj energie závislý na světových trzích ropných či uhelných komodit. „Obě tyto výhody by se měly projevit v budoucnu. Jedná se o cenově stabilní a perspektivní zdroj tepla pro centrální zásobování v Liberci,“ dodal **Václav Hrach**. **TERMIZO** disponuje zařízením, bez něhož by nebylo možné naplnit plán odpadového hospodářství **Libereckého kraje** a hraje tak významnou regionální úlohu jak na poli likvidace odpadů, tak i v oblasti produkce elektrické a tepelné energie.

Zařízení společnosti **TERMIZO** jsou technologicky propojena s **Teplárnou Liberec, a.s.**, kterou ze 70 % vlastní **MVV Energie CZ**. Likvidace komunálních odpadů s možností jeho energetického využití patří k těm nejlepším způsobům, jak maximálně zužitkovat potenciál paliva, které nemá příliš dalších možností využití. Jednoznačně lze právě využití odpadu pro energetické účely považovat za přínos životnímu prostředí.

Liberecké **TERMIZO** není díky velmi účinnému systému čištění spalin zatíženo ekologickými poplatky, jako tomu je v přípa-

Tisková zpráva vydaná dne 27. července 2011

TERMIZO zpracuje každý rok téměř 100 000 tun odpadů

Výstavba zařízení na energetické využití komunálního odpadu v Liberci byla dokončena v roce 1999. **TERMIZO** je jedním ze tří zařízení tohoto druhu v České republice a od prvního roku svého provozu vyrábí kogeneračně teplo i elektřinu.

Využití energie z odpadu

Společnost se zabývá energetickým využitím komunálního odpadu pro výrobu tepla, teplé vody a elektřiny pro domácnosti

i firmy v Liberci již od roku 1999, kdy bylo zařízení uvedeno do provozu. Zařízení **TERMIZO a.s.** jsou technologicky propojena s **Teplárnou Liberec, a.s.**, která vyrobené energie dále zpracovává a distribuuje. K výrobě energií z odpadu slouží jeden

*Veškeré zpracování odpadu společnosti **TERMIZO a.s.** je pod přísným dohledem. Zpracované popeloviny slouží díky certifikaci jako materiál pro další využití. Popeloviny tak jsou tak dále z 97 % využívány jako materiál především pro stavebnictví.*



kotel o celkovém instalovaném výkonu 28 MW. Vyrobená pára je dále odebírána parní kondenzační turbínou a využívá



*Společnost **TERMIZO a.s.** navštíví ročně na 2 000 zájemců z řad školáků, studentů a dalších obyvatel České republiky i zahraničních hostů.*

se tak k výrobě elektřiny. **TERMIZO a.s.** může dle aktuální potřeby k výrobě elektřiny využít dvě turbíny o výkonu 3,5 MW a 1,04 MW.

Proces spalování

TERMIZO a.s. ročně zpracuje na 98 tisíc tun odpadů z celého regionu. Veškerý odpad, z něhož občané nejdříve vytrídí recyklované materiály jako papír, sklo a plast, je při vysokých teplotách 950 – 1 100 °C spalován v kotli. Díky vysoké teplotě spalování a technologii postupného ochlazení dochází k dokonalému rozložení organických látek. Moderní zařízení a několikastupňové procesy čištění spalin, zpracování popelovin i úprava odpadních vod zaručují dodržení emisních limitů daných patřičnou směrnici Evropské komise (2000/76/EC) s výraznou rezervou.

Množství přijímaného odpadu	98 000 tun v roce 2010
Přijatý odpad je zpracováním zredukován	váhově na 1/3 objemově na 1/10
Z přijatého odpadu vznikají	Zbytky po spalování: - cca 32 000 tun škváry, která je certifikována a dále využívána ve stavebnictví. - cca 1800 tun železného šrotu, který se vytrídí ze škváry a je následně opět recyklován Zbytky po čištění spalin: - cca 1 200 tun tzv. filtračního koláče
Doba provozu	cca 8 000 hod / rok
Z odpadu se vyrobí	cca 700 000 GJ / rok tepla, které je dále zpracováno a distribuováno až k zákazníkům V letních měsících je zařízení na energetické využití odpadů schopno pokrýt téměř veškerou potřebu Liberce.

Historie

Stavbu zařízení financovala společnost **TERMIZO a.s.**, která vznikla 19. února 1996. Dne 29. března 1996 se sloučila se společností **SMOZKO**, zájmovým sdružením právnických osob, podnikající v této oblasti. Zařízení na energetické využití odpadů je společností **TERMIZO a.s.** provozováno od samého počátku, tedy od roku 1999. V roce 2002 se společnost stala součástí finanční skupiny **PPF**; následně pak, v roce 2009, součástí **PPF Partners**, společného investičního fondu skupin **PPF** a **Generali**. Členem skupiny **MVV Energie CZ** je společnost **TERMIZO a.s.** od července 2011.

***TERMIZO a.s.** v roce 2010 energeticky zpracovala 98 tisíc tun komunálního odpadu.*



ČERVEN 2011

IROMEZ s.r.o. nabízí slevy zákazníkům

Slevy na nákup pohonných hmot nabízí svým zákazníkům pelhřimovská IROMEZ s.r.o. Všem stálým i novým odběratelům tepla společnost nabídla zákaznické slevové karty pro nákup pohonných hmot na čerpací stanici IROMEZ. Platné ceníky jsou dostupné na nových webových stránkách společnosti.

IROMEZ s. r. o. spustila nové webové stránky na adrese www.iromez.mvv.cz v červnu 2011. Všichni zákazníci zde najdou důležité kontakty i informace k nabízeným službám společnosti včetně všech aktuálních ceníků. Webové stránky také přináší nové funkce možnosti odběru noviněk a jsou přizpůsobeny handicapovaným návštěvníkům.

10. ČERVENCE 2011

MVV Energie CZ a.s. podpořila sportovní den s Barborou Špotákovou

Barbora Špotáková přijela 10. července 2011 do Liberce – Krásné Studánky na sportovní den. Světová rekordmanka v hodu oštěpem byla ozdobou sportovního dne na fotbalovém hřišti. Školila tu děti v technice oštěpu a také si zaházela v závodu osobností.

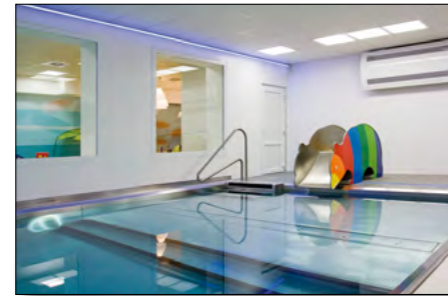


MVV Energie CZ a.s. podpořila akci sportovního dne pro děti v Liberci.

V úvodu sportovního dne na fotbalové hřiště nastoupil ženský tým Slovanu Liberec proti týmu osobností. Za osobnosti si zahrál také otec Báry František Špoták, který poté celé odpoledne organizoval dětské soutěže v atletických dovednostech. Během dne na fotbalovém hřišti soutěžili také liberecký fotbalista Jan Nezmar a krajský hejtmán Stanislav Eichler.

JTR podporuje dětské plavání

Jablonecká teplárenská a realitní a.s. (JTR) bude v příštích letech podporovat provoz Baby clubu Mišutka v městském bazénu v Jablonci nad Nisou. Každý rok



se v moderních prostorách vystřídá tisícovka dětí, které tak získávají pozitivní vztah k vodě. Řada dětí z těchto kurzů potom přechází do plavecké školy.

JTR dodává do Mišutky páru, která bez problémů vytápí vodu na potřebnou teplotu tak, aby děti neprochladly a plavání a potápění si pořádně užily. Aktivitu pro nejmenší jsou velmi náročné na energii, proto se JTR jako dodavatel tepla do Městského bazénu rozhodla finančně podpořit Baby klub Mišutka.

Mgr. Lukáš Jankovský,
Teplárna Liberec, a. s.

SRPEN 2011

Tepelná čerpadla TERMO Děčín prošla pravidelným servisem

TERMO Děčín jako jediná teplárna v České republice využívá pro výrobu dálkového tepla geotermální energii. Teplo z geotermální vody z podzemního jezera v hloubce 545 m je získáváno pomocí 2 tepelných čerpadel o výkonu 2 x 3,283 MW. Čerpadla



prošla již v dubnu menším servisem ucpávek čpavkových ventilů. V srpnu byl dokončen pravidelný servis, který je výrobcem stanoven po 5 000 motohodinách provozu. Technologie tepelných čerpadel sestává z kompresorů 1. a 2. stupně s pohonem elektromotorů, tlakových nádob chladiva NH₃, odlučovačů oleje a kapaliny, tepelných výparníků a řídicího systému. Tepelná energie z geotermální vody o teplotě 30 °C se využívá k ohřevu otopné vody z 55 °C na 72 °C. Průtok geotermální vody při maximálním výkonu tepelného čerpadla je 54 l/s. Ročně je přítomností pomocí tepelných čerpadel vyrobeno 106 000 GJ tepla.

Ing. Rostislav Brandejs, TERMO Děčín a. s.

17. září 2011

IROMEZ s.r.o. prezentovala štěpkovací stroj

Stovky návštěvníků si nenechaly ujít společensko-kulturní akci „Pojďte s námi do lesa“. Město Pelhřimov ji pořádalo u hájovny Korce na Křemešnicku a IROMEZ s.r.o.



byl jedním z hlavních partnerů. Společnost zde prezentovala štěpkovací stroj, kterým zpracovává těžební a jiné dřevní zbytky od soukromých, městských či obecních vlastníků lesů v okolí Pelhřimova. Zajímavý program plný ukázek lesní techniky i soutěží připravili pořadatelé na sobotní dopoledne 17. září pro děti i dospělé.

ZÁŘÍ 2011

Letošní sezona začala podstatně později

Skupina MVV Energie CZ zahájila přitápění ve městech minimálně o 14 dní později, než tomu bylo v loňském roce. Nejdříve přišlo chladné počasí na severu Čech do Liberce, Jablonce nad Nisou a Děčína, kde začaly teplárny poprvé přitápět v ranních

a večerních hodinách 19. či 21. září. Později se na konci září připojily i Mimoň, Česká Lípa, Opava, Vsetín či Pelhřimov. Teplé počasí však přitápění na několik dní přerušilo a znovu bylo vytápění zahájeno až v říjnu. V Uherském Hradišti, Lounech či Litoměřicích byla sezóna zahájena až 6. či 7. října.

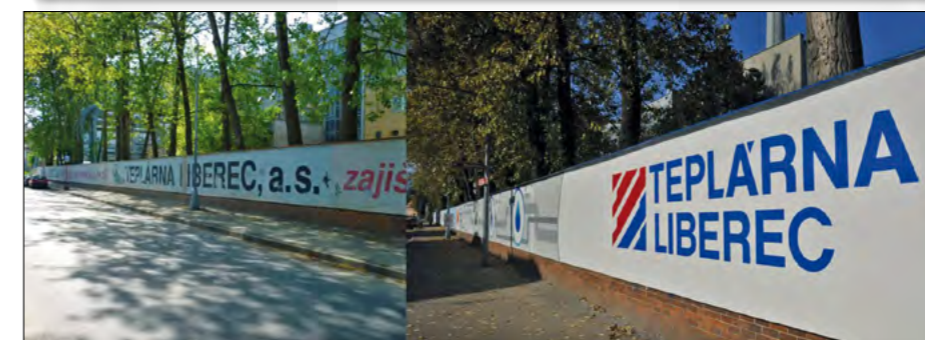
26. ZÁŘÍ 2011

Enservis má nový web

Novou webovou prezentaci na adrese www.enservis.mvv.cz spustila společnost MVV enservis s. r. o. Nová prezentace přináší



naší od 26. září 2011 přehledné informace o nabízených službách společnosti a také například o realizovaných projektech. Prezentaci doplňují zajímavé fotografie, na kterých jsou i zaměstnanci společnosti.



ZÁŘÍ 2011

Obnovený reklamní nápis připomíná výrobu tepla

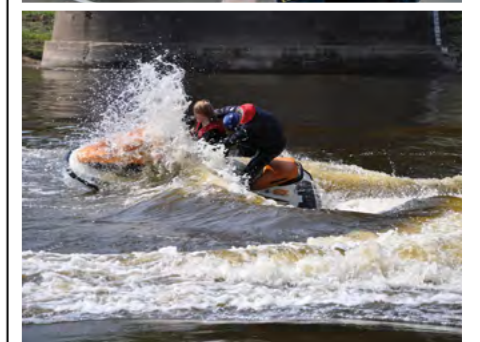
Nového vzhledu se po dlouhých letech dočkala zeď, která chrání areál liberecké Teplárny. Grafika symbolizuje základní látku a suroviny nutné k výrobě tepla.

Brzy ji také doplní výjimečná autobusová zastávka. Celý příběh připomíná fakt, že Liberec patří mezi pouhá tři města v Česku, kde se teplo vyrábí z odpadů. Právě likvidace komunálních odpadů s možností jejich energetického využití patří k těm nejlepším způsobům, jak maximálně využít potenciál paliva.

Modrá kapka představuje vodu z Nisy, ze které v kotlích vzniká pára. Popelnice odkazuje na odpady, jejichž spalování dnes zajišťuje více než polovinu dodaného tepla. Plamínek symbolizuje zemní plyn, který je dnes hlavním používaným palivem. A poslední symbol – černé kapky představují mazut, ze kterého se vyrábělo teplo od konce sedmdesátých let až donedávna. Dnes ho Teplárna uchovává především jako zálohu pro případ palivové krize.

Mgr. Lukáš Jankovský,
Teplárna Liberec, a. s.

Zeď liberecké teplárny dříve a nyní.

FOTOSOUTĚŽ • FOTOSOUTĚŽ

Lidé našich měst v kalendáři MVV Energie CZ pro rok 2012

Již 4. ročník fotografické soutěže zaměstnanců skupiny MVV Energie CZ je uzavřen. Letošní téma pro fotografy znělo „Lidé našich měst“. Do soutěže po celý rok fotografovalo 19 fotografů a celkem zaslali 94 fotografií, které hodnotila porota. Vítězných 12 fotografií, které tvoří i kalendář skupiny MVV Energie CZ pro rok 2012, zveřejníme po hlasování zaměstnanců a vyhodnocení celkového vítěze. Nyní představujeme několik zajímavých okamžiků či obyvatel měst při významných událostech, které fotografové zachytili svými fotoaparáty. (Fotografie i na str. 7)

